

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014	Product fiche information, according to ISO 2014	Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014	Informate over het productblad volgens ISO 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma ISO 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til ISO 2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til ISO 2014	Информация в карточке продукта в соответствии с стандартом ISO 2014	Toote etiket teave vastavalt ISO 65/2014	Informācija parķīmārkējuma saskaņā ar ISO 2014																																																																																																	
		M	110.0205.833	P0683	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tietavaroittajan nimi	Tavarantotoimittajan nimi	Leverandörernas namn	Navnet til leverandøren	Tietavaroittajan nimi	Tarjinnä nimi	Piegatõhja nosaukums																																																																																											
AEChood	73,9	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijk energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiörbruk	Vuotuinen energienkulutus	Arligt energiförbruk	Tavaranomittajan mallinnettui	Mallinnettui	Vuotuinen energienkulutus	Arligt energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Arligt energiförbruk	Goďovoe poľnoženie elektronerģii	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																																									
EEC	C	FDEhood	13,9	EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntklasse	Energie-efficiëntklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Enegiatiõhusus	Energieeffektivitetsklasse	Energiatiõhusus	Energiatiõhusus	Energiatiõhusus	Energiatiõhusus	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatē																																																																																							
FDEC	D	LEhood	82	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiencia dinamica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluidiodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apģasumsõhu efektīvatē																																																																																			
LEhood	82	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuus	Belysningseffektivitetsklasse	GFChood	62,0	%	GFChood	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Efficacità di filtrazione anti-grasso	Effizienz der Fettfilter	Verfettingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodattuskerroste	Fedfiltreringseffektivitet	Rasva filtriremissiõhusus	Tauku filtriremissiõhusus																																																																																	
Qmin	285	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Luftgjennomstrøming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftrastremsvardi ved minimumshastighet	Qmax	500	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maximiastighet	Luftgjennomstrøming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrastremsvardi ved maksimumshastighet	Qboost	535	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom op hoegste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Luftgjennomstrøming ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftrastremsvardi ved intensiv hastighet	SPERmin	56	dBa	SPERmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftrastremsvardi ved minnima hastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved minimumshastighet	SPERmax	66	dBa	SPERmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftrastremsvardi ved maximiastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp vid maximiastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved maksimumshastighet	SPERboost	68	dBa	SPERboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij hoegste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftrastremsvardi ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktussläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved intensiv hastighet	P0	N/A	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i lågläge	Effektörbrukning i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmistusta	Energiförbrukning i standbystand	Pöytätearvä jäljälkäläidat	Pöytätearvä jäljälkäläidat	Enerģijas patēriņš režimā	Laika palielināšanas faktors
F	1,5	EEIhood	82,9	F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsio volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																														
Qbep	290,0	m3/h	Qbep	Coefficient of increment of tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento de tempo	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindeks	Energieeffektivitetsindeks	Energiatiõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Enegiatiõhususindeks	Wbep	132,0	W	Wbep	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Energie-efficiëntindex	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindeks	Energieeffektivitetsindeks	Energiatiõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Enerģijas efektīvatē indekss																																																																																
Qmax	535,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususpunkti juures	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti juures	WL	2,2	W	WL	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen lufldruck bei het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinnan parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Maximal ilmavirta	Maksimaalinen luftrastrom	Mittattu sähköön ootohohe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Podana elektronerģii, mēromāra ir i det optimālā efektīvatē punkti	Mõõdetud elektril võimsussaid parima tõhususpunkti juures	Elektrisk efektiõhusus	Laika palielināšanas faktors																																																																											
Emiddle	180	W	Emiddle	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luftrastrom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimaalinen luftrastrom	Lwa	66	dBa	Lwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähkö voimaa parhaimmallaan	Mittattu sähkövoimaa parhaimmallaan	Mittattu sähköön ootohohe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Podana elektronerģii, mēromāra ir i det optimālā efektīvatē punkti	Mõõdetud elektril võimsussaid parima tõhususpunkti juures	Elektrisk efektiõhusus	Laika palielināšanas faktors																																																																													
WL	2,2	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Neinleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Emiddle	illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kotteplassen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kottelågen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apģaismuma sistēmas apģaismuma uz gatavošanas virsmas	Wbep	132,0	W	Wbep	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Energie-efficiëntindex	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindeks	Energieeffektivitetsindeks	Energiatiõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Enerģijas efektīvatē indekss																																																														
Qmax	535,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususpunkti juures	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti juures	WL	2,2	W	WL	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen lufldruck bei het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinnan parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Maximal ilmavirta	Maksimaalinen luftrastrom	Mittattu sähköön ootohohe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Podana elektronerģii, mēromāra ir i det optimālā efektīvatē punkti	Mõõdetud elektril võimsussaid parima tõhususpunkti juures	Elektrisk efektiõhusus	Laika palielināšanas faktors																																																																											
Lwa	66	dBa	Lwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähkö voimaa parhaimmallaan	Mittattu sähkövoimaa parhaimmallaan	Mittattu sähköön ootohohe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt	Podana elektronerģii, mēromāra ir i det optimālā efektīvatē punkti	Mõõdetud elektril võimsussaid parima tõhususpunkti juures	Elektrisk efektiõhusus	Laika palielināšanas faktors																																																																																												
WL	2,2	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Neinleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Emiddle	illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kotteplassen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kottelågen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apģaismuma sistēmas apģaismuma uz gatavošanas virsmas	Wbep	132,0	W	Wbep	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Energie-efficiëntindex	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindeks	Energieeffektivitetsindeks	Energiatiõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Enerģijas efektīvatē indekss																																																														
Lwa	66	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseniveausniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Lufteffektivitã vid maximiastilling	Lufteffektivitã ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lufteffektivitã ved maksimumsindstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lufteffektivitã ved maksimumsindstilling	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Heliõhusus tase kõrgeimal seadistusel	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità massima solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cacciare. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse maximum que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur à évacuer le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG	1) Beginnen Sie den Kochvorgang die Haube bei niedrigster Stufe zu verwenden. 2) Geben Sie die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann betriebl, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, halten Sie die Fett- und Geruchsstücker imoptimaler.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u een groot volume damp uit verweist. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp wilt verwijderen. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilatie- en geruchstoffilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor a eliminar lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	1) Iniciar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Aumente a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor a eliminar o requier justificar. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros de a campana para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkterns filter rent för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	ENERGIENISAASTONUOJAJA	1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella ruuvalamusta alottaessasi jatkamaan valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina optimoidaksesi ilman puhtautta ja hajun poistoa rokasgrāmata.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjern matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for en højere hastighed, når der er behov for en højere hastighed. 4) Hold embættens funktion og luftfjerner rent for at optimere deres luft.	REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJOS OPTIMIZAVIMUI	1) Pirms ēdiena gatavošanas ieslēdziet ventilatoru minimālā ātruma režīmā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet maksimālo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 3) Palielinājiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 4) Uzturiet filtrus (us) tīrus un optimizējiet tvaiku noņemšanas efektivitāti.	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	1) Sākt gatavot ēdiena gatavošanu, ieslēdz minimālā ātruma režīmā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet maksimālo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 3) Palielinājiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 4) Uzturiet filtrus (us) tīrus un optimizējiet tvaiku noņemšanas efektivitāti.	REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJOS OPTIMIZAVIMUI	1) Pirms ēdiena gatavošanas ieslēdziet ventilatoru minimālā ātruma režīmā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet maksimālo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 3) Palielinājiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 4) Uzturiet filtrus (us) tīrus un optimizējiet tvaiku noņemšanas efektivitāti.	REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJOS OPTIMIZAVIMUI	1) Pirms ēdiena gatavošanas ieslēdziet ventilatoru minimālā ātruma režīmā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet maksimālo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 3) Palielinājiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 4) Uzturiet filtrus (us) tīrus un optimizējiet tvaiku noņemšanas efektivitāti.																																																																			
Norme di riferimento:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Vitnormit:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normative documents:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīviļvides:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīviļvides:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīviļvides:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564																																																																					

